

N. 91 — 1659

5 JUNI 1991

Besluit van de Vlaamse Executieve tot het instellen van een restauratiepremie

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de wet van 7 augustus 1931 op het behoud van monumenten en landschappen, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting van 8 maart 1991;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. § 1. Binnen de perken van de begrotingskredieten kan de Vlaamse Executieve aan een natuurlijke persoon of privaatrechtelijke rechtspersoon die eigenaar, vruchtgebruiker of erfpachter is van een beschermd monument, een restauratiepremie verlenen als bijdrage in de kosten voor restauratiewerken aan een beschermd monument, andere dan gebouwen bestemd voor een erkende eredienst, seminaries of pastorieën.

§ 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

a) premienemer : eigenaar, vruchtgebruiker of erfpachter;

b) restauratiewerken : werken aan een beschermd monument die betrekking hebben op :

1. de algehele beveiliging en stabiliteit van het monument, inzonderheid ondersteutingen, afschermingen, schoringen, verstevigingen, consolideringen, onderkappingen;

2. de beveiliging van het monument tegen ongunstige weersomstandigheden en natuurrampen door : het dichten van daken, sluiten van muuropeningen, aanbrengen en herstellen van voorzieningen voor afwatering, goten en aflopen, beveiliging tegen insijpelingen, bestrijding van opstijgend grondwater, beveiliging tegen blikseminslag en stormschade;

3. de behandeling van waardevolle elementen van het monument onder meer door verharding, houtworm- en zwambestrijding;

4. het herstel van nog aanwezig waardevolle elementen van het monument;

5. de beveiliging tegen brand, vandalisme en diefstal;

6. de vervanging van nog aanwezige elementen van het monument, die niet meer hersteld kunnen worden;

7. het opnieuw aanbrengen van niet meer aanwezige waardevolle elementen, voor zover voldoende materiële gegevens of iconografisch materiaal aanwezig zijn om een wetenschappelijk verantwoorde reconstructie mogelijk te maken en voor zover de reconstructie vereist is om een storende lacune aan te vullen;

8. het verwijderen van storende elementen, wegwerken van onoordeelkundig uitgevoerde ingrepen, wegwerken of aan het zicht onttrekken van misplaatste toevoegsels.

c) restauratiepremie : premie die door de Vlaamse Executieve, de provincie en de gemeente wordt verleend als bijdrage in de kosten voor restauratiewerken aan een beschermd monument.

d) toekenning der premie : de vastlegging van de kredieten van de restauratiepremie ten laste van de begroting van het Vlaamse Gewest.

e) Vlaamse Executieve : de Vlaamse Executieve of haar gemachtigde.

f) het Vlaamse Gewest : het Vlaamse Gewest of zijn gemachtigde.

§ 3. Dit besluit is niet van toepassing op :

a) universitaire instellingen die geheel of gedeeltelijk worden gesubsidieerd door de overheid;

b) restauratiewerken ondernomen door privaatrechtelijke rechtspersonen wanneer het geraamde bedrag van die werken het in artikel 1, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 1 augustus 1990 betreffende de mededinging inzake bepaalde overheidsopdrachten voor de uitvoering van werken in het raam van de Europese Gemeenschappen, vermelde bedrag overtreft en de gezamenlijke financiële bijdrage van de overheid meer bedraagt dan 50 % van de geraamde kostprijs.

Art. 2. De restauratiepremie kan slechts worden toegekend voor werken die de restauratie beogen van een volledig monument of ten minste van een deel ervan dat op zichzelf een geheel vormt.

Art. 3. Om in aanmerking te komen voor de premie moet de premienemer van het monument een financieringsplan voorleggen voor de werken waarvoor hij de premie aanvraagt en de volgende verbintenissen aangaan :

a) de globaliteit van deze werken uitvoeren binnen een termijn van drie jaar na de toekenning van de premie;

b) alle meer- en bijwerken te zijnen laste nemen evenals de eventuele prijsverhogingen die het gevolg zijn van de stijging van lonen en materialen;

c) de werken laten uitvoeren volgens de regels van de kunst en onder toezicht van de Vlaamse Executieve, door geregistreerde aannemers of onderaannemers waarvan de namen door de premienemer vooraf aan de Vlaamse Executieve ter goedkeuring worden voorgelegd. De Vlaamse Executieve kan de voorgestelde aannemer weigeren bij een met redenen omklede beslissing;

d) het monument niet te vervreemden of in erfpacht te geven tijdens de periode die verloopt tussen de toekenning van de premie en de definitieve oplevering.

Indien deze bepaling niet kan nageleefd worden moet de premienemer aan wie de premie werd toegekend deze vervreemding melden bij de Vlaamse Executieve en moet hij de totaliteit van de premie terugbetalen aan het Vlaamse Gewest die ze zal uitkeren aan de rechthebbende overheden, naar rato van de door elk van hen toegekende bedragen;

e) het monument niet te vervreemden of in erfpacht te geven zonder toelating van de Vlaamse Executieve binnen een termijn van tien jaar na de definitieve oplevering van de werken waarvoor de premie wordt toegekend. Indien deze termijn niet nageleefd wordt moet de premienemer de vervreemding of erfpacht melden bij de Vlaamse Executieve en moet hij per jaar dat niet verstreken is van de vermelde termijn van tien jaar, één tiende van de totaliteit van de premie, verhoogd met de wettelijke interestvet terugbetalen aan het Vlaamse Gewest, die ze zal uitkeren aan de rechthebbende overheden, naar rato van de door elk van hen toegekende bedragen.

In geval van overmacht kan de Vlaamse Executieve beslissen hem volledig of gedeeltelijk te ontslaan van deze verplichting;

f) geen rekening te houden met de meerwaarde die voortvloeit uit de toegekende premie bij elke huurverhoging of vergoeding op grond van de restauratiewerken. Deze verbintenis moet in de overeenkomst met de bewoner of huurder van het onroerend goed opgenomen worden;

g) onmiddellijk na de definitieve oplevering der werken en dit gedurende een termijn van tien jaar :

1. een verzekering af te sluiten voor de schade veroorzaakt door brand, blikseminslag, door ontploffing, door implosie, alsmede door het neerstorten van of het getroffen worden door luchtvaartuigen of door voorwerpen die ervan afvallen of eruit vallen, en door het getroffen worden door enig ander voertuig of door dieren. De verzekering dient ook de schade te dekken veroorzaakt door storm, hagel en sneeuwdruk en de schade die veroorzaakt wordt door het wegvloeden van water en stookolie door een breuk of barst of het overlopen van hydraulische installaties en verwarmingsinstallaties, het binnendringen van atmosferische neerslag doorheen de dakbedekking van het monument, het binnendringen van atmosferische neerslag door een breuk, barst of het overlopen van waterafvoerbuizen;

2. onmiddellijk bij de Vlaamse Executieve melding te maken van deze schade;

3. de op basis van de hogervermelde verzekering uitbetaalde schadevergoeding integraal te besteden aan het herstel van het monument. In geval niet tot herstel wordt overgegaan de schadevergoeding af te staan aan het Vlaams Gewest, die ze zal uitkeren aan de rechthebbende overheden, naar rato van de door elk van hen toegekende bedragen;

4. jaarlijks op zijn kosten een door de Vlaamse Executieve goedgekeurd nazicht te laten uitvoeren naar de bouwfysische toestand van het monument

Art. 4. De premie kan slechts toegekend worden wanneer de premienemer voor de beoogde werken afziet van de subsidieregeling zoals bedoeld in het Besluit van de Vlaamse Executieve van 1 juli 1982 tot bepaling voor het Nederlandse taalgebied van de verdeling der kosten voor werken aan beschermde monumenten, andere dan gebouwen bestemd voor een erkende eredienst, seminaries en pastorieën.

Art. 5. § 1. De bijdrage van het Vlaamse Gewest in restauratiepremie bedraagt 25 % van het bedrag van de door de Vlaamse Executieve aanvaarde raming van de werken verhoogd met 7 % voor de algemene kosten, het ene en het andere B.T.W. exclusief.

§ 2. De Vlaamse Executieve kan na akkoord met de premienemer een lager bedrag dan dat van de in § 1 van dit artikel vermelde raming vaststellen voor de berekening van de bijdrage van het Vlaamse Gewest van 25 % en de bijdrage van 7,5 % respectievelijk van de betrokken provincie en gemeente.

Art. 6. § 1. De bijdrage van de provincies en de gemeenten in de restauratiepremie bedraagt voor elk afzonderlijk 7,5 % van het in artikel 5, § 1 bepaalde bedrag.

§ 2. De betrokken gemeente of provincie kan op vrijwillige basis een verhoogde bijdrage verlenen op voorwaarde dat zij aan de Vlaamse Executieve een gemotiveerde beslissing ter goedkeuring voorlegt, waarin zij aantoont dat deze verhoogde bijdrage noodzakelijk is voor haar monumentenbeleid.

Art. 7. § 1. Voor de uitkering van de premie mogen voorschotten worden verstrekt aan de premienemer.

§ 2. De voorschotten worden betaalbaar gesteld ten belope van :

a) 50 % van de premie bij de aanvang van de werken.

b) 90 % van de premie bij de voorlopige oplevering van de werken.

§ 3. Het saldo van de premie wordt uitbetaald wanneer door de Vlaamse Executieve bij de definitieve oplevering is vastgesteld dat de werken in hun totaliteit en volgens de regels van de kunst zijn uitgevoerd.

De uitbetaling van het saldo van de premie wordt onderworpen aan het voorafgaande visum van het Rekenhof, met mededeling van de reeds verleende voorschotten.

§ 4. Indien de kosten van de werken lager zijn dan de in artikel 5, § 1, bedoelde raming, wordt de premie verhoudingsgewijs aangepast.

§ 5. De krachtens dit besluit verleende voorschotten mogen niet aangewend worden voor enig ander oogmerk dan dit waarvoor de premie werd verleend. Bij niet-naleving van deze bepaling wordt de premie vervallen verklaard en wordt overgegaan tot de terugvordering van de reeds uitbetaalde voorschotten, vermeerderd met de wettelijke interest.

§ 6. Tijdens de uitvoering mag geen wijziging aangebracht worden aan de lijst van goedgekeurde werken tenzij na goedkeuring door de Vlaamse Executieve. Indien dit aanleiding geeft tot verrekeringen in min dan wordt de premie verminderd en herberekend op basis van de goedgekeurde raming, verminderd met het bedrag van de verrekering in min.

Art 8. § 1. Met de restauratiewerken mag niet worden begonnen dan nadat de restauratiepremie is toegekend.

§ 2. In geval gevaar bestaat voor verder verval van het monument mag de premienemer in afwijking van § 1 van dit artikel, op eigen risico, in afwachting van de toekenning van de premie, een gedeelte van de werken uitvoeren.

De kostprijs van de vooraf uitgevoerde werken mag in dat geval niet meer bedragen dan één vijfde van het bedrag waarop de premie wordt berekend.

Art. 9. § 1. Deze regeling is van toepassing tot 31 december 1993. De premies toegekend voor deze datum worden verder behandeld en uitbetaald volgens de bepalingen van dit besluit.

§ 2. De Vlaamse Executieve kan de toepassing van deze regeling verlengen.

Art. 10. Dit besluit treedt in werking op 5 juni 1991.

Art. 11. De Gemeenschapsminister van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 5 juni 1991.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,
G. GEENS,

De Gemeenschapsminister van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting,
L. WALTNIEL

TRADUCTION

F. 91 — 1659

5 JUIN 1991

Arrêté de l'Exécutif flamand instituant une prime de restauration

L'Exécutif flamand,

Vu la loi du 7 août 1931 concernant la conservation de monuments et de sites, notamment l'article 2;

Vu l'accord du Ministre communautaire des Finances et du Budget du 8 mars 1991;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre communautaire de l'Aménagement du Territoire et du Logement;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. § 1^{er}. L'Exécutif flamand peut, dans les limites des crédits budgétaires, accorder une prime de restauration à une personne physique ou à une personne morale de droit privé qui est propriétaire, usufruitier ou emphytéote d'un monument protégé, comme participation aux frais pour des travaux de restauration à un monument protégé, autre que les bâtiments destinés aux cultes reconnus, séminaires ou presbytères.

§ 2. Pour l'application du présent arrêté il faut entendre pour :

a) preneur de prime : propriétaire, usufruitier ou emphytéote;

b) travaux de restauration : travaux à un monument protégé relatifs à :

1. la protection générale et la stabilité du monument, notamment les étauonnages, les protections, les étalements, les renforcements, les consolidations, les charpentes;

2. la protection d'un monument contre les intempéries et catastrophes naturelles au moyen de : réparations de toitures, fermetures d'ouvertures murales, installations et réparations des dispositifs d'écoulement d'eau, gouttières et décharges, protection contre les infiltrations, rebatement de la nappe aquifère, protection contre la foudre et les dégâts de tempêtes;

3. le traitement d'éléments précieux du monument entre autres par durcissement, protection contre les perce-bois, traitement par fongicides;

4. la restauration d'éléments précieux du monument encore en place;

5. la protection contre l'incendie, le vandalisme et le vol;

6. le remplacement d'éléments du monument encore en place, mais qui ne peuvent plus être restaurés;

7. la remise en place d'éléments précieux disparus, pour autant qu'il y ait suffisamment de données matérielles ou du matériel iconographique afin de permettre une reconstruction scientifiquement justifiée et pour autant que la reconstruction est requise pour combler une lacune inopportune;

8. l'enlèvement d'éléments gênants, l'élimination d'interventions peu judicieuses, l'élimination ou la dissimulation d'ajouts mal placés;

c) prime de restauration : prime accordée par l'Exécutif flamand, la province et la commune comme participation aux frais relatifs aux travaux de restauration d'un monument protégé.

d) octroi de la prime : l'engagement des crédits de la prime de restauration à charge du budget de la Région flamande.

e) l'Exécutif flamand : l'Exécutif flamande ou son mandataire.

f) la Région flamande : la Région flamande ou son mandataire.

§ 3. Le présent arrêté ne s'applique pas :

a) aux institutions universitaires qui sont totalement ou partiellement subventionnées par les autorités publiques;

b) aux travaux de restauration entrepris par des personnes morales de droit privé lorsque le montant estimé de ces travaux dépasse le montant mentionné dans l'article 1, § 1, premier alinéa, de l'arrêté royal du 1er août 1990 concernant la concurrence relative à certain marchés publics pour l'exécution de travaux dans le cadre des Communautés européennes et lorsque la participation financière commune des autorités s'élève à plus de 50 % du coût estimé.

Art. 2. La prime de restauration ne peut être accordée que pour les travaux couvrant la restauration de la totalité d'un monument ou au moins d'une partie du monument formant une entité en soi.

Art. 3. Pour pouvoir bénéficier d'une prime, le preneur de prime du monument doit présenter un plan de financement relatif aux travaux faisant l'objet de la demande de prime et il doit souscrire les engagements suivants :

a) il exécutera la totalité de ces travaux dans un délai de trois ans après l'octroi de la prime;

b) il prendra tous les travaux supplémentaires et additionnels à sa charge ainsi que les augmentations de prix éventuels résultant de la hausse des salaires et matériaux;

c) il fera exécuter les travaux suivant les règles de l'art et sous le contrôle de l'Exécutif flamand, par des entrepreneurs et sous-entrepreneurs enregistrés, dont les noms seront préalablement soumis pour approbation à l'Exécutif flamand par le preneur de prime. L'Exécutif flamand peut refuser l'entrepreneur proposé moyennant une décision motivée;

d) il n'aliénera pas le monument et ne le cèdera pas à bail emphytéotique pendant la période entre l'octroi de la prime et la réception définitive. Si la présente disposition n'est pas respectée, le preneur de prime ayant reçu la prime, doit communiquer cette aliénation à l'Exécutif flamand et rembourser la totalité de la prime à la Région flamande qui la transmettra aux autorités ayant droit, à raison des montants accordés par chacune d'elles;

e) il n'aliénera pas le monument et ne le cèdera pas à bail emphytéotique sans accord de l'Exécutif flamand dans un délai de dix ans après la réception définitive des travaux pour lesquels la prime a été accordée. Si ce délai n'est pas respecté, le preneur de prime doit communiquer l'aliénation ou le bail emphytéotique à l'Exécutif flamand et rembourser par année non-écoulée du délai précité de dix ans, un dixième de la totalité de la prime majoré du taux d'intérêt légal à la Région flamande qui le transmettra aux autorités ayant droit, à raison des montants accordés par chacune d'elles. En cas de force majeure, l'Exécutif flamand peut décider de l'exempter totalement ou partiellement de cette obligation;

f) il ne tiendra pas compte de la plus-value résultant de la prime accordée à chaque augmentation du loyer ou compensation en raison des travaux de restauration. Cet engagement sera stipulé clairement dans le contrat passé avec l'occupant ou le locataire du bien immobilier;

g) dès la réception définitive des travaux et ceci pendant un délai de dix ans :

1. il conclura une assurance contre les dégâts causés par incendie, coup de foudre, explosion, implosion, ainsi que par la chute d'aéronefs, par le fait d'être touché par un aéronef ou par des objets perdus par ces derniers et par le contact de tout autre véhicule ou animal. L'assurance souvrira également les dégâts causés par les tempêtes, la grêle, la pression causée par la neige et les dégâts causés par les fuites d'eau et de gasoil en raison d'une rupture, d'une fissure ou le débordement d'installations hydrauliques ou d'installations de chauffage, par l'infiltration de précipitations atmosphériques à travers des toitures d'un monument et par la rupture, la fissure ou le débordement de tuyaux d'écoulement des eaux;

2. il communiquera immédiatement ces dégâts à l'Exécutif flamand;

3. il utilisera l'intégralité de l'indemnisation versée en vertu de l'assurance précitée pour réparer le monument. Au cas où il n'est pas procédé à la réparation, il cèdera l'indemnisation à la Région flamande qui la versera aux autorités ayant droit, à raison des montants accordés par chacune d'elles;

4. il fera annuellement exécuter à ses frais un contrôle approuvé par l'Exécutif flamand quant à l'état physique du monument.

Art. 4. La prime ne peut être accordée que lorsque le preneur de prime renonce à la réglementation des subventions visées dans l'Arrêté de l'Exécutif flamand du 1er juillet 1982 déterminant pour la région linguistique néerlandophone la répartition des frais relatifs aux travaux aux monuments protégés, autres que les bâtiments destinés aux cultes reconnus, séminaires ou presbytères.

Art. 5. § 1^{er}. La participation de la Région flamande à la prime de restauration s'élève à 25 % du montant de l'estimation des travaux approuvée par l'Exécutif flamand, majorée de 7 % pour les frais généraux, l'un et l'autre hors T.V.A.

§ 2. Après accord avec le preneur de prime, l'Exécutif flamand peut fixer un montant inférieur à celui de l'estimation citée au § 1. du présent article pour la calcul de la participation de la Région flamande de 25 % et de la participation de 7,5 % de respectivement la province et la commune concernée.

Art. 6. § 1^{er}. La participation des provinces et des communes à la prime de restauration s'élève pour chacune d'elles à 7,5 % du montant fixé à l'article 5, § 1.

§ 2. Il est loisible à la commune ou la province concernée d'accorder, un montant plus élevé à condition qu'elle soumet une décision motivée pour approbation à l'Exécutif flamand dans laquelle elle démontre que cette majoration est nécessaire dans le cadre de sa politique menée en matière de monuments.

Art. 7. § 1er. Le versement de la prime peut se faire sous la forme d'avances au preneur de prime.

§ 2. Les avances sont liquidées à concurrence de :

- a.) 50 % de la prime au début des travaux.
- b) 90 % de la prime à la réception provisoire des travaux.

§ 3. Le solde de la prime est versé lorsque l'Exécutif flamand a constaté lors de la réception définitive que les travaux ont été exécutés dans leur totalité et suivant les règles de l'art.

Le versement du solde de la prime est soumis au visa préalable de la Cour des Comptes avec mention des avances déjà versées.

§ 4. Si les frais des travaux sont inférieurs à l'estimation visée à l'article 5, § 1, la prime est augmentée proportionnellement.

§ 5. Les avances versées en vertu du présent arrêté ne peuvent être utilisées pour d'autres fins que celles pour lesquelles la prime a été accordée. En cas de non-respect de cette disposition, la prime sera déclarée échue et il sera procédé au recouvrement des avances déjà versées, majorées des intérêts légaux.

§ 6. Pendant l'exécution des travaux aucune modification ne peut être apportée à la liste des travaux approuvés par l'Exécutif flamand. Si cela donne lieu à des décomptes en moins, la prime est diminuée et il sera procédé à un nouveau calcul à raison de l'estimation approuvée, diminuée du décompte en moins.

Art. 8. § 1er. Les travaux de restauration ne peuvent être entamés qu'après l'attribution de la prime de restauration.

§ 2. Lorsqu'il y a danger de délabrement ultérieur du monument, le preneur de prime peut par dérogation au § 1er du présent article, et à ses propres risques, exécuter une partie des travaux en attendant l'octroi de la prime.

Le coût des travaux exécutés au préalable ne peut en ce cas dépasser un cinquième du montant à raison duquel la prime est calculée.

Art. 9. § 1er. La présente réglementation est d'application jusqu'au 31 décembre 1993. Les primes accordées avant cette date seront traitées et versées selon les dispositions du présent arrêté.

§ 2. L'Exécutif flamand peut prolonger l'application de cette réglementation.

Art. 10. Le présent arrêté entre en vigueur le 5 juin 1991.

Art. 11. Le Ministre communautaire de l'Aménagement du Territoire et du Logement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 5 juin 1991.

Le Président de l'Exécutif flamand,
G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Aménagement du Territoire et du Logement,
L. WALTNIEL

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

EXECUTIF DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 91 — 1660

16 MAI 1991. — Ordonnance
relative à la lutte contre le bruit
dans les locaux de repos et de séjour à Bruxelles (1)

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE Ier. — *Champ d'application et définitions légales*

Article 1er. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 107quater de la Constitution.

(1) *Session ordinaire 1989-1990*

Document du Conseil. — A - 66/1 Proposition d'ordonnance.

Session ordinaire 1990-1991

Documents du Conseil. — A - 66/2 Rapport. A - 66/3 Amendement.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séances des 26 et 29 avril 1991.

3

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE EXECUTIEVE

N. 91 — 1660

16 MEI 1991. — Ordonnantie
betreffende de strijd tegen geluidshinder
in de rust- en woonruimten in Brussel (1)

De Brusselse Hoofstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied en wettelijke bepalingen*

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een materie bedoeld in artikel 107quater van de Grondwet.

(1) *Gewone zitting 1989-1990*

Dokument van de Raad. — A - 66/1 Voorstel van ordonnantie.

Gewone zitting 1990-1991

Dokumenten van de Raad. — A - 66/2 Verslag. A - 66/3 Amendement.

Volledig verslag. — Bespreking en goedkeuring. Vergaderingen van 26 en 29 april 1991.